UNITED REALTY LTD.
FERNANDO MORETTI 免費估價
公司 437-9431 住家 255-8779

▲新盤・一睡房柏文・適合退休夫婦 650平方尺正層・地下洗衣房・桑拿及泊車・屋主取實價 $44,900.00

"入息物業"
▲上下層屋・近 CLARK DR 夾11街・住客好・每月收租 $1375・00新上市欲購從速。

▲2539 E 3RD AVE. 溯大舊屋三睡房・有土庫・33X121・近學校・購物交通・1120平方尺・開價十萬餘。

▲2214 UPLAND DR 兩年新・2650平方尺・地大45X112此屋具有一切額外設備・須必一看・開價廿五萬。

▲兩睡房柏文位於高尚北本拿比區・九百平方尺・有火爐大陽台・風景優美・享有娛樂室・桑拿・運動室・洗衣房・地下泊車・屋主離埠 開價$64・900・00

▲6615 KITCHENER ST. 5年新・3900平方尺五睡房 60X121・63大家庭房・三火爐・JACUZZI 桑拿・電動雙車房・酒吧・購物・交通・學校各樣便・

慶祝溫哥華百週年紀念

梁漱華民族舞蹈團 中國舞蹈家陳玲 王文蔚 聯合演出

梁漱華民族舞蹈團與中國著名舞蹈家王文蔚先生・著名編導陳玲女士聯合演出中國民族舞蹈專場節目包括「金色的小鹿」「喜悅」「醉劍」和舞劇「金山」等。

演出日期：三月廿三日星期日晚七時半

地點：英女皇小劇場

票價：十元半・七元半

售票處：中華文化中心 (687・0729)
溫哥華各售票處

代柬

本會謹訂於一九八六年三月十六日(星期日)下午六時假座名園酒家舉行春節聯歡宴會敬請黃伍宗親屆時賁臨敘慶不勝翹企。

黃氏宗親總會同人敬約

附註：
一・席金・成年人每位十元・十二歲以下小童每位六元。
二・請向下列商號報名登記・領取入席券・本總會・漢升體育會・芸生公司・泰興公司・緬大樂房・泰新印刷公司・
三月十五日正午截止登記・以便編排筵席。

穩寧民治黨達權社 鳴謝賀金啓事

本黨社經於一九八六年二月廿三日為本支部成立第六十吉週年暨達權支社成立第四十週年紀念慶典承蒙駐加國總支部達權總社各埠支分黨社與洪門各機構各黨社員僑胞惠賜鮮花賀金敬領之餘・謹載數言以表謝意後列芳名・恕不稱呼・如有錯漏・希乞更正。

駐加國總支部祝詞・域埠達權總社民治黨支部祝詞廿元・中華人民共和國駐溫哥華總領事祝詞雲埠大漢公報祝詞拾伍元・雲埠黨社體育會祝詞廿五元多倫多黨社祝詞卅元蘭頓黨社體育會祝詞廿元柯地和分部祝詞廿元沙城黨社體育會祝詞廿元錦碌黨社祝詞廿元汝利元卡技利黨社體育會祝詞廿元錦碌黨社祝詞廿元雲埠振華聲藝術慎分部祝詞廿元企達打黨社祝詞廿元雲埠振華聲藝術新記祝詞拾伍元・

雲埠潤發俱樂部賀金壹百元余冠藝合家吉拾伍元

李兆權合家伍拾元黃健清合家伍拾元劉源贊合家伍拾元鍾銳夫人合家伍拾元梁鴻合家伍拾元方程儀合家四十元黃新興夫婦40元李煥民合家四十元劉麗超合家三十元許廖板合家卅元羅潤榮合家廿元伍冠羅考翔合家卅元黃兆強合家卅元周炳溢合家卅元凡合家拾元徐志宏夫婦廿元黃桂財合家廿元俊儒夫婦廿元郭海銳合家廿元黃健禧合家廿元沈福金夫婦廿元黃贊案夫婦廿元黃劉發合家廿元鍾國威合家卅元鍾捷歡合家卅元陳祥烽合家卅元吳君立合家卅元梁振榮合家廿元鍾培道合家廿元龔漢民合家廿元許洪超合家拾伍元許啓傑合家拾伍元許啓榮合家拾伍元柯欽華合家拾伍元李大夫人拾伍元周仁佳合家廿元李達來夫婦廿元徐志宏母親拾元鍾國威母親拾元陳定家女仕拾元盧沃權合家拾元周炳津合家拾元許合家拾元。

陳煥相合家拾元陳亦庭合家拾元劉立暉夫婦拾元劉紹莉合家拾元黃來合家拾元雷進來合家拾元余文槐合家拾元黃來合家拾元雷進來合家拾元鄭進耀合家拾元劉錄合家拾元胡栢棠拾元梁文惠合家拾元鄭進耀合家拾元合家拾元江振聲拾元劉炳林合家拾元張天彥合家拾元廖卓勝合家拾元。

聘請經驗車衣管工

衣車經驗有進升機會・請寄履歷表到：112 EAST 6TH AVE, VAN. B.C. V5T 1J5

製衣廠聘請有經驗・有話・懂廣東話・工・請寄履歷表到：

動管理部

聘請

車房出租

特大車房可容六個大車位近華埠奇化街五三二號或電話 254・8226 號查詢。

誠徵女友

任兒二十二歲五年廚師燒臘經驗現在廣州賓館做廚師品德好徵女友電何太 872・3058

誠徵老伴

徵人體健魏端50餘六七十男士稍有經濟基礎・有意請電 324・5129 楊太西洽。

車衣廠請人

1）請經驗車女裝樣本女工一名・每小時6元・工作時間由六月卅日至八月卅日。
2）請經驗打扣洞・裝扣・車衫脚・車角・請女工一名・每小時四元五角・西洽親到 570 CLARK DR.

誠聘職員

華埠中藥店招請店員一名以略識中藥或英語更佳・請親到片打東街一三五號西洽。

請唐廚

需有經驗及會講英話 BC省 CRANBROOK 埠有意請電 426 5277 RALPH 或 JIMA 洽。

衣廠請人

時裝衣廠請有經驗單針女工・薪金由五元起同時須家有工業車會車衫脚者請來570 CLARK DR 西洽

卑詩埠仔

請中西廚兩名及打雜一名・包食宿・有意者請電：1・782・3003

請人

需有經驗・有電腦經驗・樂意語・懂中英・時間午星期一至五・上午九時至下午五時電 879-9588 BOB 預約做・三月十七日開始工作・有理歷表及電話・待接洽・面談

沙省請廚

埠仔請中西廚一名食宿・自費電話：2306・7522・2306・7533。需有經驗・新優包

餐館請廚

埠達餐館請有經驗炸鍋一名・離溫埠半小時・電話：463・6311

請人

請經驗年青送貨推銷員・電話：251・9489李洽

中西海鮮

招請男女侍應及廚師多名有日本壽司經驗更佳又梳利區快餐廚師懂英語電六八七・七九五六

餐館請人

BC埠仔請經驗及懂英文中西頭廚廚幫廚及企枱數名洗盆碗數名自費電話 1-242-3949

請人

埠仔請學廚，要有車牌・電話：1・923・4261 洽。

餅店餐廳

請廚房有經驗幫工一名・有經驗打蛋糕一名・洗碗兩名・企枱兩名・每星期工作五天・新金優・有意者・請電 255・0728

請頭廚

亞省大餐館請中西餐頭廚一名・流利英語・負起廚房全部責任・工資高・如附合上述條件・請電：403・5575・8

請中西廚

近溫埠，高薪，包食住。請電：1-792-1210

招請木工

學徒20歲左右・有志向學木工。青年學徒・請電：251・4503

請四川廚

急請有經驗川菜廚一名待遇從優請於星期二至日早11時至晚十時電437 1818黃先生。

餐館請人

亞省埠仔請經驗中西廚及企枱・需懂英語・自費電話：403・6243 5 30與周先生洽。

誠聘 SALESMAN

本公司誠徵一位有經驗及才幹工商業投資實業買賣地產經紀，需懂中英語，要有執照・請與 G.T.O'CONNCR 聯絡

430-4522 3149 KINGSWAY
"Your Assurance of Value"
REALTRUST REAL ESTATE CORPORATION

埠仔請廚及企枱

亞省埠仔請經驗西廚及企枱・有意者請自費電話：403・523・3928徐太洽

誠聘職員

高級傢俱公司聘經驗懂中英文男女職員各一名薄記售貨等工作有意者請電 271・8958 岑洽

急聘廚師

亞省埠仔請經驗西廚及企枱・有意者請自費電話：403・523・3108 洽。

新屋

5360 LANARK STREET

星期六及日下午二至五時開放・可以舊屋交換・2415平方尺・三睡房・睡房罩元・兩天窗・優質地毯・瓷磚・容廳・飯廳・家庭房・樓下完成兩睡房・旋轉樓梯・離乃街與東37街半街口・預約參觀請電 VICTOR 郭263・9286 NORTHRIDGE RLTY LTD. 327・1111。

吉屋自售

十五夾連福街三年新屋朝南六睡房兩廳兩廚交通方便風景好電 435507 87下午三時後。

柏文自賣

東區16組保養好地位好每年收入六萬餘取價五十餘萬大約廿餘年新電話：324・7891

出賣

全新靚屋出賣

2528 KASLO, 33x145 街角一流建築・交通方便・六紅圓・樓下・水暖・煤氣・電話：874・8056

新屋週末開放

2929 TURNER STREET 近 RENFREW 及 HASTING。歐洲建築師 33'x130' 地。正面積1,500尺三睡房及FAMILY ROOM 樓下完成三睡房住宅單位。紅瓦頂。水暖氣。歡迎參觀還價。譚先生 327 — 3483 達新實業 879 — 6331

特別介紹

上三房土庫完成二房及廚房浴室近京士威道33呎地有後巷・八萬元左右傳生 430450 1

吉屋自賣

十年新雲高華式單邊牆屋土庫完成有意隨時參觀三四八五號二十八街近魯拔街 438453 1

有屋出賣

三睡房十五年新土庫完成兩睡房單元・3024 E. 15街 電話：432・6622

靚屋出讓

烈治文靚屋八千尺地開價十四萬有意請電 MULTIPLE RLTY 岑洽

房屋出賣

(1)溫哥華東區新區樓上三房土庫完成熱水暖氣紅瓦天面一流材料只售 $162,000
(2)士多生意合家經營 3867 E.HASTINGS ST
(3)SURREY區士多連實業 $118,000 抵賣
(4)SURREY區堅固16年新屋樓上三房租 $450 樓下業主自用街角位一畝地有風景・$118,000
(5)1,800 平方呎大屋一流建築，保養好地 $112,500 只售
詳情請電 — 徐炳權576-2441 BEN CHUI 588-9955 Lakeview LAKEVIEW RLTY

柏文出賣

850 BURRA RD 街市中心一流地區辦公樓與住人兩可取價公道・請電：DOGWOOD REALTY KAREN BONG 876・8841 922・1957

房屋速賣

▲3412 KNIGHT ST 央18街樓上三大房兩大廳樓下三房一廳及廚房50尺大地街角士德古大露台平價速賣・
▲SXS仔屋位域多利夾百老滙街五年新地點好・每達三大睡房・交通方便・電鄭經源 438-1388, 879-8055 3412 KNIGHT ST ALBERT CHANG 876-8841

西區新屋

全新屋五睡房家庭廳有桑拿蒸氣浴近小學巴士站・開價廿萬九千連呈期日下午二至四時開放 327・1111 或 438・5594 DAVID CHAN

柏文自賣

近雲埠東區，一房廳，各樣齊備開價四萬五千元晚五時後電 251553 2 經紀莫問・

訃告

先嚴社護宇紹週馬公府君台山縣石公坑村人痛於一九八六年三月九日上午六時在中央醫院與世長辭積閱享壽九十有一歲(因兒女遠居祖國)繼室黃明幽隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月十七日(星期一)下午一時在暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科市蘭墓園恭屬宗親戚友世誼哀此訃

孤哀子懷宗遠
孤哀女秋仙
孫衛棠衛源
同泣告

治喪處：馬氏宗親會喜士定東41號。電話 681793 8
喪宅：電話 254・4554

訃告

先慈梁門鄭氏春枝太夫人廣東恩平縣進職鄉小北島村人痛於一九八六年三月十一日下午三時十五分壽終於唐人醫院積閱享壽九十有二歲不孝隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月十八日(星期二)下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園恭屬宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子歡喜遠鄭溥葉
男孫科文遠岑氏佳文遠洪氏能文遠陳氏
女孫美慈婿余鴻智
曾男孫永恒・嘉榮
曾女孫永偉・嘉玲
外曾女孫余夢妮
同泣告

喪宅：片打東街六一一號
電話二五四・四〇二三

訃告

先室朱門馬琼芳太夫人廣東開平縣羊路鄉永安里人不幸痛於一九八六年三月八日上午十時病逝忽晚醫院積閱享壽八十有一歲子女等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一九八六年三月十五日(星期六)假座協和教堂舉行喪禮出殯歸土 恭屬宗親戚友世誼哀此訃

反服家姑司徒氏
杖期夫上寬
哀子樹杭遠馬瑞珠
樹超遠張桂蓮
樹森遠陳小燕
樹經
哀女影燕婿馬新喜
男孫偉文 炳輝
偉民 炳光 耀豪
女孫麗儀 綺綸
綺圓
慧嚴
綺萍 慧蘭
外男孫卓榮 卓華
外女孫翠蓮 翠娟
同泣告

喪宅：1116 PENRITH CRES S.E. CALGARY ALTA

訃告

先夫關傑生廣東開平蝦遵村人痛於本年三月九日上午十時正病逝溫哥華中央醫院積閱享壽五十八歲定於本年三月十四日上午十時正在暗市黨殯儀館出殯歸土卜葬於科市蘭墳場 恭屬宗親戚世誼特此訃

反服父關光宗
母周銀彩
未亡人關周美城
孤子偉民
孤女露儀
孤兒就生
孤女坤碧蓮
同泣告

訃告

先嚴孟珊碧公諱常親 Mount Pleasant Chapel 寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用 特聘華人顧問 KELVIN KAN 為僑胞服務

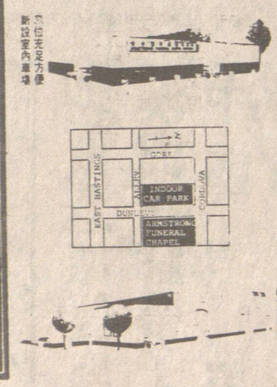
今日風光送後人 往時思義感親友

地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

暗市黨殯儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

往嚐世外甘甜 盡享人間福祿



如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽

＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254-2821 (24小時)

榮僑花舖 Louie's Florist

371 E. Hastings Street Vancouver, B.C V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124

總代理李氏花屋
中國名花 桂花 米仔蘭 千日紅 含笑花
本店常備長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花圈
歡迎光顧

呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

文華花店 Mandarin Florist

154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605

結婚新型季花設計常備鮮花樹木盆栽
球花
四本
時店
花
無假花任胞圈歡迎光顧牌花籃花花

蓮月花舖 LISA FLORIST

3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423
代理處：片打街東一二一號 芸生

加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY BDY. B.C.
PHONE: 298-0522
花牌插花 花圈花球 花花世界 花樣美觀